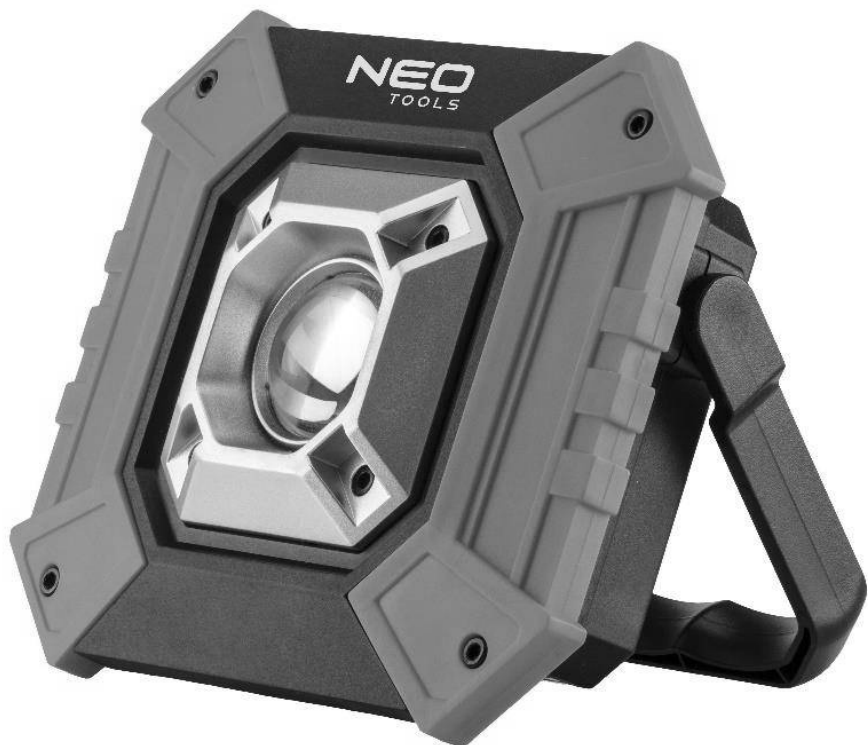
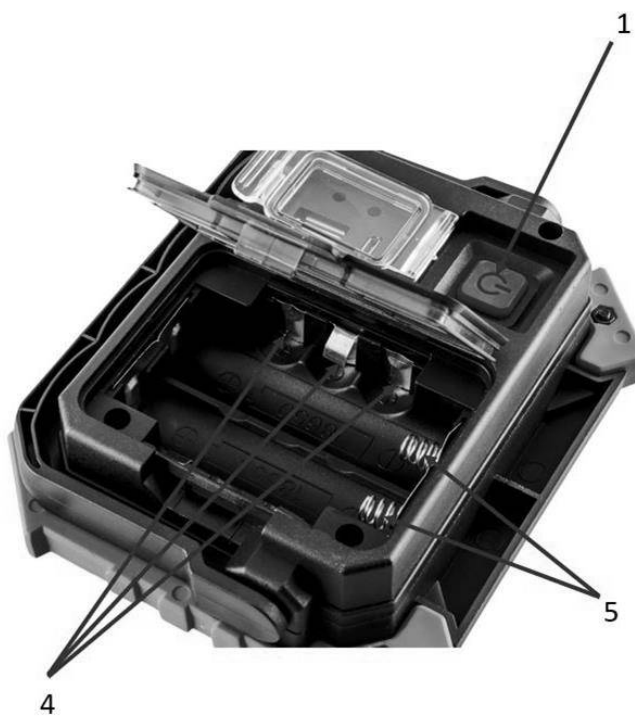


NEO TOOLS





PL Instrukcja obsługi lampy (oryginalna) 99-038	4
EN TRANSLATION (USER) MANUAL) 99-038	4
RU ПЕРЕВОД (РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ) 99-038.....	5
HU FORDÍTÁS (FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV) 99-038	6
RO MANUAL DE TRADUCERE (PENTRU UTILIZATORI) 99-038	6
UA ПЕРЕКЛАД (ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА) 99-038	7
CZ PŘEKLAD (UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA) 99-038	8
SK PREKLAD (POUŽÍVATEĽSKEJ) PRÍRUČKY) 99-038.....	8
BG ПРЕВОД (РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ) 99-038	9
PT TRADUÇÃO (MANUAL DO UTILIZADOR) 99-038.....	10

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nie używaj lampy w bezpośrednim sąsiedztwie łatwopalnych materiałów lub gazów.
- Upewnij się, że lampa nie są zakryte podczas użytkowania.
- Do ładowania lampy używaj tylko akcesoriów dołączonych do produktu.
- Lampę należy chronić przed osobami nieupoważnionymi, a zwłaszcza dziećmi.
- Nie należy kierować światła bezpośrednio w oczy własne lub innych osób oraz zwierząt.
- Zawsze sprawdzaj przewód zasilający przed użyciem z ładowarką. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, wymień go.
- Zużytych akumulatorów nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi, ale pozostawić je w odpowiednim punkcie zbiórki do utylizacji.

ŁADOWANIE

- Całkowicie naładuj akumulatory przed pierwszym użyciem lampy. Należy stosować akumulatory o takiej samej pojemności.
- Nie wolno ładować lampy jeśli w urządzeniu są baterie typu AA
- Lampa musi być ładowana, gdy akumulatory są wyczerpane należy je naładować, ma to na celu ochronę akumulatorów oraz wydłużenie ich żywotności.

ŁADOWANIE ZA POMOCĄ KABLA USB

- Podłącz przewód ładowarki do gniazda Micro USB.
- Użycie lampy
- Naciśnięcie przycisku jeden raz: dioda LED świeci z mocą 100%
- Naciśnięcie przycisku drugi raz: dioda LED świeci z mocą 50%
- Naciśnięcie przycisku trzeci raz: dioda LED świeci światłem stroboskopowym
- Naciśnięcie przycisku po raz czwarty: wyłączanie lampy OFF

FUNKCJA POWERBANK

- Lampa może służyć jako PowerBank, aby z niego skorzystać należy podłączyć kabel USB do portu USB (3). Funkcja jest dostępna zarówno przy korzystaniu z ogniw 18650 jak i baterii AA. Proces ładowania rozpoczyna się samoczynnie po połączeniu urządzenia które chcemy naładować z lampą.

DANE TECHNICZNE

Dane techniczne	
Nr katalogowy	99-038
LED typ	10W COB
Stopień ochrony	IP20
Moc świecenia	750lm
Zasilanie	2 x 18650 3.7V Li-ion lub 3 baterie typu AA 1,5V
Czas ładowania	Zależny od pojemności akumulatorów
Czas świecenia	Zależny od zastosowanych akumulatorów lub baterii
Wejście ładowania	5V DC 1A

OPIS STRON GRAFICZNYCH

- Opis elementów graficznych
- Włącznik / sterowanie lampą
- Port Micro USB
- Port USB
- Gniazda baterii typu AA
- Gniazda ogniw 18650

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU:

- Lampa
- Kabel USB

OCHRONA ŚRODOWISKA

Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz. 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy

Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karniej.

GWARANCJA I SERWIS

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com
Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.pl

**Deklaracja zgodności UE**

Producent: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Wyrób: Latarka

Model: 99-038

Nazwa handlowa: NEO TOOLS

Numer seryjny: 00001 + 99999

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE

Oraz spełnia wymagania norm:

EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN 61547:2009

EN IEC 63000:2018

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Podpisano w imieniu:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Ul. Pograniczna 2/4

02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX

Warszawa, 2021-05-26

Varsóvia, 2021-05-26

**EN
TRANSLATION (USER) MANUAL) 99-038**

PRECAUTIONS

- Do not use the lamp in the immediate vicinity of flammable materials or gases.
- Ensure that the lamp is not covered during use.
- Only use the accessories supplied with the product to charge the lamp.
- Keep the lamp away from unauthorised persons, especially children.
- Do not point the light directly into your own eyes or those of other people or animals.
- Always check the power cord before use with the charger. If the power cord is damaged, replace it.
- Used batteries should not be disposed of with household waste, but left at a suitable collection point for disposal.**

CHARGING

- Fully charge the batteries before using the lamp for the first time. Use batteries with the same capacity.
- Do not charge the lamp if there are AA batteries in the unit
- The lamp must be charged, when the batteries are depleted they must be recharged, this is to protect the batteries and extend their life.

CHARGING VIA USB CABLE

- Plug the charger cable into the Micro USB socket.
- Use of the lamp
- Pressing the button once: LED illuminates at 100% power
- Press the button a second time: the LED lights up at 50% power

- Pressing the button a third time: the LED lights up with a stroboscopic light
- Pressing the button a fourth time: OFF lamps only

Warsaw, 2021-05-26

POWERBANK FUNCTION

- The lamp can be used as a PowerBank, to use it you need to connect the USB cable to the USB port (3). The function is available both when using 18650 cells and AA batteries. The charging process starts automatically when the device you want to charge is connected to the lamp.

Varsóvia, 2021-05-26

TECHNICAL DATA

Technical data	
Catalogue no.	99-038
LED type	10W COB
Degree of protection	IP20
Luminous power	750lm
Power supply	2 x 18650 3.7V Li-ion or 3 AA 1.5V batteries
Charging time	Dependent on battery capacity
Lighting time	Depends on the batteries or accumulators used
Charging input	5V DC 1A

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC PAGES

- Description of graphic elements
- On/light control
- Micro USB port
- USB port
- AA-type battery sockets
- 18650 cell sockets

KIT CONTENTS:

- Lamp
- USB cable

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically-powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to appropriate facilities for disposal. Contact your product dealer or local authority for information on disposal. Waste electrical and electronic equipment contains environmentally inert substances. Equipment that is not recycled poses a potential risk to the environment and human health.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "Grupa Topex") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including, among others. Its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to Grupa Topex and are subject to legal protection under the Act of 4 February 1994 on Copyright and Related Rights (Journal of Laws 2006 No. 90 Poz. 631, as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual and its individual elements, without the consent of Grupa Topex expressed in writing, is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

EU Declaration of Conformity

Manufacturer: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Product: Torch

Model: 99-038

Trade name: NEO TOOLS

Serial number: 00001 + 99999

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The product described above complies with the following documents:

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU

And meets the requirements of the standards:

EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN 61547:2009

EN IEC 63000:2018

This declaration relates only to the machinery as placed on the market and does not include components added by the end user or carried out by him/her subsequently.

Name and address of the EU resident person authorised to prepare the technical dossier:

Signed on behalf of:
Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.
2/4 Pograniczna Street
02-285 Warsaw

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Quality Officer

RU

ПЕРЕВОД (РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ) 99-038

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не используйте лампу в непосредственной близости от легковоспламеняющихся материалов или газов.
- Следите за тем, чтобы лампы не были закрыты во время использования.
- Для зарядки лампы используйте только принадлежности, поставляемые с изделием.
- Держите лампу подальше от посторонних лиц, особенно детей.
- Не направляйте свет прямо в глаза себе, другим людям или животным.
- Всегда проверяйте шнур питания перед использованием с зарядным устройством. Если шнур питания поврежден, замените его.
- Использованные батарейки не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, а оставить в подходящем пункте сбора для утилизации.**

ЗАРЯДКА

- Полностью зарядите батареи перед первым использованием лампы. Используйте батареи одинаковой емкости.
- Не заряжайте лампу, если в устройстве установлены батареи типа AA
- Лампа должна быть заряжена, когда батареи разряжены, их необходимо зарядить, это необходимо для защиты батарей и продления срока их службы.

ЗАРЯДКА ЧЕРЕЗ КАБЕЛЬ USB

- Подключите кабель зарядного устройства к разъему Micro USB.
- Использование лампы
- Нажмите кнопку один раз: Светодиод светится при 100% мощности
- Нажмите кнопку второй раз: светодиод загорается при 50% мощности
- Нажатие кнопки в третий раз: светодиод загорается стробоскопическим светом
- Нажатие кнопки в четвертый раз: Только выключенные лампы

ФУНКЦИЯ POWERBANK

- Фонарь можно использовать как PowerBank, для этого необходимо подключить USB-кабель к USB-порту (3). Функция доступна как при использовании элементов 18650, так и батарей типа AA. Процесс зарядки начинается автоматически, когда устройство, которое вы хотите зарядить, подключено к лампе.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Технические данные	
Каталог №.	99-038
тип светодиода	10 Вт COB
Степень защиты	IP20
Световая мощность	750лм
Электроснабжение	2 x 18650 3,7 В литий-ионные или 3 AA 1,5 В батареи
Время зарядки	Зависит от емкости аккумулятора
Время освещения	Зависит от используемых батарей или аккумуляторов
Вход для зарядки	5V DC 1A

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ СТРАНИЦ

- Описание графических элементов
- Управление включением/светом
- Порт Micro USB
- USB-порт
- Гнезда для батареек типа AA
- гнезда для элементов 18650

СОСТАВ КОМПЛЕКТА:

- Лампа
- USB-кабель

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим приводом не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их следует сдавать на соответствующие предприятия для утилизации. За информацией об утилизации обращайтесь к продавцу изделия или в местные органы власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат экологически инертные вещества. Оборудование, которое не перерабатывается, представляет потенциальный риск для окружающей среды и здоровья человека.

"Группа Топек Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa с юридическим адресом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: "Группа Топек") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: "Руководство"), включая, среди прочего, его текст, фотографии, диаграммы, рисунки, а также его состав, принадлежат исключительно компании Група Топек и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (Законодательный вестник 2006 года № 90 поз. 631, с изменениями). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства и его отдельных элементов без согласия компании Група Топек, выраженного в письменной форме, строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

HU

FORDÍTÁS (FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV) 99-038

ÖVINTSZABÁLYOK

- Ne használja a lámpát gyúlékony anyagok vagy gázok közvetlen közelében.
- Ügyeljen arra, hogy a lámpák ne legyenek letakarva használat közben.
- A lámpa töltéséhez csak a termékhez mellékelt tartozékokat használja.
- Tartsa a lámpát illetéktelen személyektől, különösen gyermekektől távol.
- Ne irányítsa a fényt közvetlenül a saját, illetve más emberek vagy állatok szemébe.
- A töltővel való használat előtt mindig ellenőrizze a tápkábelt. Ha a tápkábel sérült, cserélje ki.
- **A használt elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem megfelelő gyűjtőhelyen kell elhelyezni.**

FELTÖLTÉS

- A lámpa első használatá előtt tölts fel teljesen az akkumulátorokat. Használjon azonos kapacitású elemeket.
- Ne tölts a lámpát, ha AA elemek vannak a készülékben.
- A lámpát fel kell tölteni, ha az elemek lemerülnek, újra kell tölteni őket, ez az elemek védelme és élettartamuk meghosszabbítása érdekében történik.

TÖLTÉS USB KÁBELEN KERESZTÜL

- Csatlakoztassa a töltőkábelt a Micro USB aljzathoz.
- A lámpa használata
- A gomb egyszeri megnyomása: A LED 100%-os teljesítményen világít
- Nyomja meg másodszor a gombot: a LED 50%-os teljesítményen világít.
- A gomb harmadszori megnyomása: a LED stroboszkópiusan világít.
- A gomb negyedszori megnyomása: Csak a lámpák kikapcsolása

POWERBANK FUNKCIÓ

- A lámpa PowerBankként is használható, használatához az USB-kábelt az USB-porthoz (3) kell csatlakoztatni. A funkció 18650-es cellák és AA elemek használata esetén is elérhető. A töltési folyamat automatikusan elindul, amikor a tölteni kívánt eszköz csatlakozik a lámpához.

TECHNIKAI ADATOK

Műszaki adatok	
Katalógusszám.	99-038
LED típus	10W COB
Védelmi fokozat	IP20
Fényerő	750lm
Tápegység	2 x 18650 3,7V Li-ion vagy 3 AA 1,5V akkumulátor
Töltési idő	Az akkumulátor kapacitásától függ
Világítási idő	A használt elemektől vagy akkumulátoroktól függ.
Töltési bemenet	5V DC 1A

A GRAFIKUS OLDALAK LEÍRÁSA

1. A grafikai elemek leírása
2. Bekapcsolás/fényvezérlés
3. Micro USB-port
4. USB-port
5. AA-típusú elemaljazat
6. 18650-es cellafoglalat

KÉSZLET TARTALMA:

- Lámpa
- USB kábel

KÖRNYEZETVÉDELEM



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem megfelelő létesítményekbe kell vinni ártalmatlanításra. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a termék kereskedőjéhez vagy a helyi hatóságokhoz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai környezetvédelmi szempontból inert anyagokat tartalmaznak. Az újrahazsontásra nem kerülő berendezések potenciális kockázatát jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

"Группа Топек Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: "Группа Топек") tájékoztat, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között. A kézikönyv szövege, fényképei, ábrái, rajzai, valamint a kézikönyv összetétele kizárólag a Група Топек tulajdonát képezik, és a szerzői és szomszédos jogokról szóló, 1994. február 4-i törvény (a 2006. évi 90. sz. Poz. 631. sz. törvények, módosított változat) értelmében jogi védelem alatt állnak. A kézikönyv egészének és egyes elemeinek kereskedelmi célú másolása, feldolgozása, közzététele, módosítása a Група Топек írásban kifejezett hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősséget vonhat maga után.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó: Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Termék: Fáklya

Modell: 99-038

Kereskedelmi név: NEO TOOLS

Sorozatszám: 00001 + 99999

Ezt a megfeleléségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adjuk ki.

A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak:

Elektromágneses összeférhetőségi irányelv 2014/30/EU

A 2015/863/EU irányelvvel módosított 2011/65/EU RoHS irányelv

És megfelel a szabványok követelményeinek:

EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN 61547:2009

EN IEC 63000:2018

Ez a nyilatkozat csak a forgalomba hozott gépre vonatkozik, és nem terjed ki az alkatrészekre.

a végfelhasználó által hozzáadott vagy általa utólagosan elvégzett.

A műszaki dokumentáció elkészítési jogosult, az EU-ban illetőséggel rendelkező személy neve és címe:

Aláírva a következők nevében:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna utca

02-285 Varsó

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP minőségügyi tisztviselő

Varsó, 2021-05-26

Varsóvia, 2021-05-26

RO

MANUAL DE TRADUCERE (PENTRU UTILIZATORII) 99-038

PRECAUȚII

- Nu utilizați lampa în imediata vecinătate a materialelor sau gazelor inflamabile.
- Asigurați-vă că lămpile nu sunt acoperite în timpul utilizării.
- Pentru a încărca lampa, utilizați numai accesoriile furnizate cu produsul.
- Țineți lampa departe de persoanele neautorizate, în special de copii.
- Nu îndreptați lumina direct în ochii dumneavoastră, ai altor persoane sau ai animalelor.
- Verificați întotdeauna cablul de alimentare înainte de a-l utiliza cu încărcătorul. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, înlocuiți-l.
- **Bateriile uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci lăsați la un punct de colectare adecvat pentru a fi eliminate.**

ÎNCĂLZIRE

- Încărcați complet bateriile înainte de a utiliza lampa pentru prima dată. Utilizați baterii cu aceeași capacitate.
- Nu încărcați lampa dacă există baterii AA în unitate
- Lampa trebuie să fie încărcată, iar atunci când bateriile se epuizează, acestea trebuie reincărcate, pentru a proteja bateriile și a le prelungi durata de viață.

ÎNCĂRCARE PRIN CABLU USB

- Conectați cablul încărcătorului la mufa Micro USB.
- Utilizarea lămpii
- Apăsati o dată butonul: LED-ul se aprinde la o putere de 100%.
- Apăsati butonul a doua oară: LED-ul se aprinde la 50% din putere
- Apăsarea butonului a treia oară: LED-ul se aprinde cu o lumină stroboscopică
- Apăsati butonul a patra oară: Numai lămpile OFF

FUNCȚIA POWERBANK

- Lampa poate fi utilizată ca un PowerBank, pentru a o folosi trebuie să conectați cablul USB la portul USB (3). Funcția este disponibilă atât atunci când se utilizează celule 18650, cât și baterii AA. Procesul de încărcare începe automat atunci când dispozitivul pe care doriți să îl încărcați este conectat la lampă.

DATE TEHNICE

Date tehnice	
Catalogul nr.	99-038
Tip LED	10W COB
Gradul de protecție	IP20
Putere luminoasă	750lm
Alimentarea cu energie electrică	2 x 18650 3.7V Li-ion sau 3 baterii AA 1.5V
Temp de încărcare	Depinde de capacitatea bateriei
Temp de iluminare	Depinde de bateriile sau acumulatorii utilizați
Intrare de încărcare	5V DC 1A

DESCRIEREA PAGINILOR GRAFICE

1. Descrierea elementelor grafice
2. Control de pornire/aprindere a luminii
3. Port Micro USB
4. Port USB
5. Prize pentru baterii de tip AA
6. 18650 prize de celule 18650

CONȚINE KIT:

- Lampă
- Cablu USB

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele cu alimentare electrică nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse la instalații adecvate pentru a fi eliminate. Contactați distribuitorul produsului sau autoritatea locală pentru informații privind eliminarea. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe inerte din punct de vedere ecologic. Echipamentele care nu sunt reciclate prezintă un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediu social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare: "Grupa Topex") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: "Manualul"), inclusiv, printre altele, textul său, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția sa, aparțin exclusiv Grupa Topex și fac obiectul protecției juridice în temeiul Legii din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexes (Jurnalul Oficial 2006 nr. 90 Poz. 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a Întregului Manual și a elementelor sale individuale, fără acordul Grupa Topex exprimat în scris, este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

Declarația de conformitate UE

Producător: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Produs: Torță

Model: 99-038

Denumire comercială: NEO TOOLS

Număr de serie: 00001 + 99999

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

Produsul descris mai sus este în conformitate cu următoarele documente:

Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică

Directiva RoHS 2011/65/UE, astfel cum a fost modificată prin

Directiva 2015/863/UE.

Și îndeplinește cerințele standardelor:

EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN 61547:2009

EN IEC 63000:2018

Prezenta declarație se referă numai la mașinile introduse pe piață și nu

include componentele

adăugate de către utilizatorul final sau efectuate ulterior de către acesta.

Numele și adresa persoanei rezidente în UE autorizate să întocmească dosarul tehnic:

Semnat în numele:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Strada Pograniczna nr. 2/4

02-285 Varșovia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Responsabil cu calitatea

Varșovia, 2021-05-26

Varsóvia, 2021-05-26

UA

ПЕРЕКЛАД (ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА) 99-038

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Не використовуйте лампу в безпосередній близькості від легкозаймистих матеріалів або газів.
- Переконайтеся, що лампа не накрита під час використання.
- Для заряджання лампи використовуйте лише аксесуари, що додаються до виробу.
- Тримайте лампу подалі від сторонніх осіб, особливо дітей.
- Не спрямовуйте світло прямо в очі собі, іншим людям або тваринам.
- Завжди перевіряйте шнур живлення перед використанням зарядного пристрою. Якщо шнур живлення пошкоджений, замініть його.
- Використані батарейки не слід викидати разом з побутовими відходами, їх слід залишати у відповідному пункті збору для утилізації.

ЗАРЯДЖЕННЯ

- Повністю зарядіть батареї перед першим використанням лампи. Використовуйте батареї однакової ємності.
- Не заряджайте лампу, якщо в пристрої встановлені батарейки типу AA
- Лампу потрібно заряджати, коли батареї розряджаються, їх потрібно перезаряджати, щоб захистити батареї і продовжити термін їх служби.

ЗАРЯДКА ЗА ДОПОМОГОЮ USB-КАБЕЛЮ

- Підключіть зарядний кабель до гнізда Micro USB.
- Використання лампи
- Натискання кнопки один раз: світлодіод світиться на 100% потужності
- Натисніть кнопку вдруге: світлодіод засвітиться на 50% потужності
- Натискання кнопки втретє: світлодіод загоряється стробоскопічним світлом
- Натискання кнопки чвертєвте: Тільки вимкнення ламп

ФУНКЦІЯ ПАВЕРБАНКУ

- Лампу можна використовувати як PowerBank, для цього потрібно підключити USB-кабель до USB-порту (3). Функція доступна як при використанні елементів 18650, так і батарейок типу AA. Процес заряджання починається автоматично, коли пристрій, який ви хочете зарядити, підключено до лампи.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Технічні характеристики	
Номер за каталогом.	99-038
Тип світлодіода	10 Вт COB
Ступінь захисту	IP20
Світлова потужність	750lm
Електроживлення	2 літій-іонні батареї 18650 3,7 В або 3 батареї AA 1,5 В
Час заряджання	Залежить від ємності акумулятора
Час освітлення	Залежить від використовуваних батарейок або акумуляторів
Вхід для зарядки	5В ПОСТІЙНОГО СТРУМУ 1А

ОПИС ГРАФІЧНИХ СТОРІНОК

1. Опис графічних елементів
2. Керування ввімкненням/вимкненням світла
3. Порт Micro USB
4. USB-порт
5. Гнізда для батарейок типу AA

6. Гнізда для елементів 18650

ВМІСТ НАБОРУ:

- Лампа
- USB-кабель

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Вироби з електричним живленням не можна викидати разом із побутовими відходами, їх слід передавати у відповідні центри для утилізації. Для отримання інформації про утилізацію зверніться до продавця виробу або місцевої влади. Відпрацьоване електричне та електронне обладнання містить екологічно інертні речовини. Обладнання, яке не переробляється, становить потенційний ризик для навколишнього середовища та здоров'я людей.

"Група Топек Спółка з ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej - "Grupa Topex") повідомляє, що автоскопія права на зміст цього посібника (далі - "Посібник"), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, схеми та діаграми, належать Групі Топек. Його текст, фотографії, схеми, малюнки, а також його композиція належать виключно Групі Топек і підлягають правовому захисту відповідно до Закону від 4 лютого 1994 р. "Про авторське право і суміжні права" (Законодавчий вісник 2006 р. № 90 Поз. 631, з наступними змінами і доповненнями). Копіювання, обробка, публікація, модифікація з комерційною метою всього Посібника або його окремих елементів без письмової згоди Група Топек суворо заборонено і може призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

CZ

PŘEKLAD (UŽIVATELSKÁ) PŘÍRUČKA 99-038

PŘEDPISY

- Světlo nepoužívejte v bezprostřední blízkosti hořlavých materiálů nebo plynů.
- Dbejte na to, aby světla nebyla během používání zakrytá.
- K nabíjení lampy používejte pouze příslušenství dodané s výrobkem.
- Světlo uchovávejte mimo dosah nepovolených osob, zejména dětí.
- Nemířte světlem přímo do očí sobě, jiným lidem nebo zvířatům.
- Před použitím nabíječky vždy zkontrolujte napájecí kabel. Pokud je napájecí kabel poškozený, vyměňte jej.
- **Použití baterie by neměly být likvidovány společně s domovním odpadem, ale měly by být odevzdány na vhodném sběrném místě k likvidaci.**

NABÍJENÍ

- Před prvním použitím lampy plně nabíjte baterie. Používejte baterie se stejnou kapacitou.
- Nenabíjejte lampu, pokud jsou v přístroji baterie AA.
- Světlnu je třeba nabíjet, když se baterie vybijí, je třeba je znovu nabít, aby se baterie ochránila a prodloužila se jejich životnost.

NABÍJENÍ PŘES KABEL USB

- Zapojte nabíjecí kabel do zásuvky Micro USB.
- Použití lampy
- Jedním stisknutím tlačítka: LED dioda se rozsvítí na 100 % výkonu
- Stiskněte tlačítko podruhé: kontrolka LED se rozsvítí na 50 % výkonu.
- Třetí stisknutí tlačítka: LED se rozsvítí stroboskopickým světlem.
- Čtvrté stisknutí tlačítka: Pouze vypnutí světla

FUNKCE POWERBANKY

- Lampu lze použít jako powerbanku, k jejímuž použití je třeba připojit kabel USB k portu USB (3). Funkce je k dispozici jak při použití článků 18650, tak baterií AA. Proces nabíjení se spustí automaticky po připojení zařízení, které chcete nabíjet, k lampě.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje	
Katalogové číslo.	99-038
Typ LED	10W COB
Stupeň ochrany	IP20
Svítivost	750lm
Napájení	2 x 18650 3,7V Li-ion nebo 3 baterie AA 1,5V
Doba nabíjení	V závislosti na kapacitě baterie
Doba osvětlení	Záleží na použitých bateriích nebo akumulátorech
Nabíjecí vstup	5V DC 1A

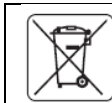
POPIS GRAFICKÝCH STRÁNEK

1. Popis grafických prvků
2. Ovládání zapnutí/světla
3. Port Micro USB
4. Port USB
5. Patice pro baterie typu AA
6. Patice pro články 18650

OBSAH SADY:

- Lampy
- Kabel USB

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektricky poháněné výrobky by neměly být likvidovány společně s domovním odpadem, ale měly by být odevzeny do příslušných zařízení k likvidaci. Informace o likvidaci získáte u prodejce výrobku nebo na místním úřadě. Odpad z elektrických a elektronických zařízení obsahuje ekologicky inertní látky. Zařízení, která nejsou recyklována, představují potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej jen "Grupa Topex") oznamuje, że wszelką autorską prawa k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), včetně mj. jejího textu, fotografií, schémat, nářesků, jakož i jejího složení, náleží výhradně společnosti Grupa Topex a podléhají právní ochraně podle zákona ze dne 4. února 1994 o autorském právu a právech s ním souvisejících (Sb. zákonů 2006 č. 90 poz. 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, upravování pro komerční účely celého manuálu a jeho jednotlivých prvků bez písemně vyjádřeného souhlasu společnosti Grupa Topex je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestněprávní odpovědnost.

EU prohlášení o shodě

Výrobce: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Výrobek: Pochodzeń

Model: 99-038

Obchodní název: NEO TOOLS

Sériové číslo: 00001 + 99999

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

Výše popsaný výrobek je v souladu s následujícími dokumenty:

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

Směrnice RoHS 2011/65/EU ve znění směrnice 2015/863/EU

A splňuje požadavky norem:

EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN 61547:2009

EN IEC 63000:2018

Toto prohlášení se vztahuje pouze na strojní zařízení ve stavu, v jakém

bylo uvedeno na trh, a nezahrnuje součásti.

Přidal koncový uživatel nebo je provedl dodatečně.

Jméno a adresa osoby s bydlištěm v EU, která je oprávněna vypracovat technickou dokumentaci:

Podepsáno jménem:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Ulice Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Referent kvality společnosti TOPEX GROUP

Varšava, 2021-05-26

Varsóvia, 2021-05-26

SK

PREKLAD (POUŽÍVATELSKEJ) PŘÍRUČKY 99-038

PREKÁŽKY

- Světlo nepoužívejte v bezprostřední blízkosti hořlavých materiálů nebo plynů.
- Ujistěte sa, že lampy nie sú počas používania zakryté.
- Na nabíjanie lampy používajte len príslušenstvo dodané s výrobkom.
- Svietidlo uchováajte mimo dosahu nepovolených osôb, najmä detí.
- Nesmerujte svetlo priamo do očí sebe, iným ľuďom alebo zvieratám.
- Pred použitím nabíjačky vždy skontrolujte napájací kábel. Ak je napájací kábel poškodený, vymeňte ho.
- **Použitie batérie by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom, ale mali by sa odovzdať na vhodnom zbernom mieste na likvidáciu.**

NABÍJÁNIE

- Pred prvým použitím svietidla úplne nabite batérie. Používajte batérie s rovnakou kapacitou.
- Nenabíjajte lampu, ak sú v jednotke batérie AA
- Svietidlo sa musí nabíjať, keď sa batérie vybijú, musia sa znovu nabíť, aby sa chránili batérie a predĺžila ich životnosť.

NABÍJANIE CEZ KÁBEL USB

- Zapojte kábel nabíjačky do zásuvky Micro USB.
- Používanie svietidla

- Стлаčením tlačidla jedenkrát: LED dióda sa rozsvieti na 100 % výkonu
- Стлаче tlačidlo druhýkrát: LED dióda sa rozsvieti na 50 % výkonu
- Tretie stlačenie tlačidla: LED sa rozsvieti stroboskopickým svetlom
- Štvrté stlačenie tlačidla: Iba vypnutie svetiel

FUNKCIA POWERBANKY

- Svetidlo možno použiť ako powerbanku, na jej použitie je potrebné pripojiť kábel USB k portu USB (3). Funkcia je k dispozícii pri použití článkov 18650 aj batérií AA. Proces nabíjania sa spustí automaticky po pripojení zariadenia, ktoré chcete nabíjať, k lampe.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje	
Katalógové číslo.	99-038
Typ LED	10W COB
Stupeň ochrany	IP20
Svietivosť	750 lm
Napájanie	2 x 18650 3,7 V Li-ion alebo 3 batérie AA 1,5 V
Čas nabíjania	Závisí od kapacity batérie
Čas osvetlenia	Závisí od použitých batérií alebo akumulátorov
Nabíjací vstup	5V DC 1A

POPIS GRAFICKÝCH STRÁNK

1. Popis grafických prvkov
2. Ovládanie zapnutia/svietenia
3. Port Micro USB
4. Port USB
5. Zásuvky na batérie typu AA
6. Zásuvky pre články 18650

OBSAH SADY:

- Lampa
- Kábel USB

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektricky poháňané výrobky by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom, ale mali by sa odnieť do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii vám poskytne predajca výrobku alebo miestny úrad. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahujúce ekologicky inertné látky. Zariadenia, ktoré nie sú recyklované, predstavujú potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "Grupa Topex") oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), vrátane, okrem iného, Jeho text, fotografie, schémy, nákresy, ako aj jeho kompozícia patria výlučne spoločnosti Grupa Topex a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo 4. februára 1994 o autorskom práve a súvisiacich právach (Zbierka zákonov 2006 č. 90 poz. 631 v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovávanie, zverejňovanie, upravovanie na komerčné účely celého manuálu a jeho jednotlivých prvkov bez písomného súhlasu spoločnosti Grupa Topex je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

Vyhľadanie o zhode EÚ

Výrobca: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Výrobok: Pochodň

Model: 99-038

Obchodný názov: NEO TOOLS

Sériové číslo: 00001 + 99999

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Opísaný výrobok je v súlade s týmito dokumentmi:

Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite

Smernica RoHS 2011/65/EÚ v znení smernice 2015/863/EÚ

A spĺňa požiadavky noriem:

EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN 61547:2009

EN IEC 63000:2018

Toto vyhlásenie sa vzťahuje len na strojové zariadenie v podobe, v akej bolo uvedené na trh, a nezahŕňa komponenty pridá koncový používateľ alebo ho vykoná dodatočne.

Meno a adresa osoby so sídlom v EÚ, ktorá je oprávnená vypracovať technickú dokumentáciu:

Podpísané v mene:

Grupa Topex Sp. z o.o., Sp.k.

Ulica Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Pracovník pre kvalitu spoločnosti TOPEX GROUP

Varšava, 2021-05-26

Varsóvia, 2021-05-26

BG

ПРЕВОД (РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ) 99-038

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Не използвайте лампата в непосредствена близост до запалими материали или газове.
- Уверете се, че лампите не са покрити по време на работа.
- За зареждане на лампата използвайте само аксесоарите, доставени с продукта.
- Пазете лампата далеч от неоторизирани лица, особено от деца.
- Не насочвайте светлината директно в собствените си очи, в очите на други хора или животни.
- Винаги проверявайте захранващия кабел, преди да го използвате със зарядното устройство. Ако захранващият кабел е повреден, го сменете.
- **Използването на батерии не трябва да се извършва заедно с битовите отпадъци, а да се оставят в подходящ пункт за събиране на отпадъци.**

ЗАРЕЖДАНЕ

- Заредете напълно батериите, преди да използвате лампата за първи път. Използвайте батерии със същия капацитет.
- Не зареждайте лампата, ако в устройството има батерии AA
- Лампата трябва да се зарежда, а когато батериите се изтощат, трябва да се заредят отново, за да се предпазят батериите и да се удължи техният живот.

ЗАРЕЖДАНЕ ЧРЕЗ USB КАБЕЛ

- Включете кабела на зарядното устройство в гнездото Micro USB.
- Използване на лампата
- Еднократно натискане на бутона: Светодиодът светва на 100 % мощност
- Натиснете бутона за втори път: светодиода светва при 50% мощност
- Натискане на бутона за трети път: светодиода светва със стробоскопична светлина.
- Натиснете бутона за четвърти път: Само изключени лампи

ФУНКЦИЯ НА POWERBANK

- Лампата може да се използва като PowerBank, за да я използвате, трябва да свържете USB кабела към USB порта (3). Функцията е налична както при използване на клетки 18650, така и на батерии AA. Процесът на зареждане започва автоматично, когато устройството, което искате да заредите, е свързано към лампата.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Технически данни	
Каталожен номер.	99-038
Тип LED	10W COB
Степен на защита	IP20
Светлинна мощност	750lm
Захранване	2 x 18650 3,7V Li-ion или 3 батерии AA 1,5V
Време за зареждане	за В зависимост от капацитета на батерията
Време за осветяване	за Зависи от използваните батерии или акумулатори
Вход за зареждане	за 5V DC 1A

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ СТРАНИЦИ

1. Описание на графичните елементи
2. Управление на включването/осветяването
3. Микро USB порт
4. USB порт
5. гнезда за батерии тип AA
6. гнезда за клетки 18650

СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА:

- Лампа
- USB кабел

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Zaщранваните с електричество продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а да се предават в подходящи съоръжения за изхвърляне. Съвместете се с търговеца на продукта или с местните власти за информация относно изхвърлянето. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат инертни за околната среда вещества. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.

"Grupa Topek Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък "Grupa Topek") уведомява, че всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководство"), включително, наред с друго, неговия текст, снимки, диаграми, чертежи, както и композицията му, принадлежат изключително на Grupa Topek и са обект на правна защита съгласно Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (ДВ, бр. 90 от 2006 г., поз. 631, с измененията). Копирането, обработката, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство и на отделните му елементи без съгласието на Grupa Topek, изразено в писмена форма, е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

ЕС декларация за съответствие

Производител: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Продукт: Факел

Модел: 99-038

Търговско наименование: NEO TOOLS

Сериен номер: 00001 + 99999

Настоящата декларация за съответствие се издава на изключителната отговорност на производителя.

Продуктът, описан по-горе, съответства на следните документи:

Директива 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост

Директива 2011/65/ЕС, изменена с Директива 2015/863/ЕС

И отговаря на изискванията на стандартите:

EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN 61547:2009

EN IEC 63000:2018

Настоящата декларация се отнася само за машината, както е пусната на пазара, и не включва компоненти, добавени от крайния потребител или извършени от него впоследствие.

Име и адрес на лицето, правяващо в ЕС, упълномощено да изготви техническото досие:

Подписано от името на:

Grupa Topek Sp. z o.o. Sp.k.

Улица Pograniczna 2/4

02-285 Варшава

Pavel Kovalev

Павел Ковалски

Отговорник по качеството на TOPEX GROUP

Варшава, 2021-05-26

Варсовия, 2021-05-26

PT

TRADUÇÃO (MANUAL DO UTILIZADOR) 99-038

PRECAUÇÕES

- Não utilizar a lâmpada na proximidade imediata de materiais ou gases inflamáveis.
- Assegurar que as lâmpadas não são cobertas durante a utilização.
- Utilizar apenas os acessórios fornecidos com o produto para carregar a lâmpada.
- Manter a lâmpada afastada de pessoas não autorizadas, especialmente crianças.
- Não aponte a luz directamente para os seus próprios olhos ou para os de outras pessoas ou animais.
- Verificar sempre o cabo de alimentação antes de o utilizar com o carregador. Se o cabo de alimentação estiver danificado, substitua-o.
- **As pilhas usadas não devem ser eliminadas com o lixo doméstico, mas sim deixadas num ponto de recolha adequado para eliminação.**

CARREGAMENTO

- Carregar completamente as baterias antes de utilizar a lâmpada pela primeira vez. Utilizar baterias com a mesma capacidade.
- Não carregue a lâmpada se houver pilhas AA na unidade
- A lâmpada deve ser carregada, quando as baterias estão esgotadas devem ser recarregadas, isto é para proteger as baterias e prolongar a sua vida útil.

CARREGAMENTO VIA CABO USB

- Ligar o cabo do carregador à tomada Micro USB.
- Utilização da lâmpada
- Premir uma vez o botão: O LED acende a 100% de potência
- Pressione o botão uma segunda vez: o LED acende a 50% de potência
- Premindo o botão uma terceira vez: o LED acende-se com uma luz estroboscópica
- Premir o botão uma quarta vez: Apenas lâmpadas OFF

FUNÇÃO POWERBANK

- A lâmpada pode ser utilizada como PowerBank, para a utilizar é necessário ligar o cabo USB à porta USB (3). A função está disponível tanto quando se utilizam 18650 células como pilhas AA. O processo de carregamento inicia-se automaticamente quando o dispositivo que se pretende carregar é ligado à lâmpada.

DADOS TÉCNICOS

Dados técnicos	
Nº de catálogo	99-038
Tipo de LED	10W COB
Gráu de protecção	IP20
Potência luminosa	750lm
Fornecimento de energia	de 2 x 18650 3.7V Li-ion ou 3 pilhas AA 1.5V
Tempo de carregamento	de Dependente da capacidade da bateria
Tempo de iluminação	de Depende das pilhas ou acumuladores utilizados
Entrada de carga	5V DC 1A

DESCRIÇÃO DAS PÁGINAS GRÁFICAS

1. Descrição dos elementos gráficos
2. Controlo ligado/leve
3. Porta micro USB
4. porta USB
5. Tomadas para pilhas do tipo AA
6. 18650 tomadas de célula

CONTEÚDO DO KIT:

- Lâmpada
- Cabo USB

PROTECÇÃO AMBIENTAL



Os produtos alimentados electricamente não devem ser eliminados com resíduos domésticos, mas devem ser levados para instalações apropriadas para eliminação. Contacte o seu revendedor de produtos ou autoridade local para obter informações sobre eliminação. Os resíduos de equipamento eléctrico e electrónico contêm substâncias inertes do ponto de vista ambiental. O equipamento que não é reciclado representa um risco potencial para o ambiente e a saúde humana.

"Grupa Topek Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa com sede social em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (adiante: "Grupa Topek") informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (adiante: "Manual"), incluindo, entre outros, O seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como a sua composição, pertencem exclusivamente ao Grupa Topek e estão sujeitos a protecção legal ao abrigo da Lei de 4 de Fevereiro de 1994 sobre Direitos de Autor e Direitos Conexos (Journal of Laws 2006 No. 90 Poz. 631, conforme alterada). A cópia, processamento, publicação, modificação para fins comerciais de todo o Manual e dos seus elementos individuais, sem o consentimento do Grupa Topek expresso por escrito, é estritamente proibida e pode resultar em responsabilidade civil e criminal.

Declaração de conformidade da UE

Fabricante: Grupa Topek Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Produto: Tocha

Modelo: 99-038

Nome comercial: NEO TOOLS

Número de série: 00001 + 99999

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

O produto acima descrito está em conformidade com os seguintes documentos:

Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/EU

Directiva RoHS 2011/65/UE com a redacção que lhe foi dada pela

Directiva 2015/863/UE

E cumpre os requisitos das normas:

PT IEC 55015:2019+A11:2020; PT 61547:2009

PT IEC 63000:2018

Esta declaração refere-se apenas à maquinaria tal como colocada no mercado e não inclui componentes adicionados pelo utilizador final ou executados por ele posteriormente.

Nome e endereço da pessoa residente na UE autorizada a preparar o dossier técnico:

Assinado em nome de:

Grupa Topek Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Rua Pograniczna

02-285 Varsóvia



Paweł Kowalski

Responsável pela Qualidade do GRUPO TOPEX

Varsóvia, 2021-05-26

Varsóvia, 2021-05-26